



# Фаза 3: Подсчёт очков

- ◆ Как только игроки выполнили по четыре действия, наступает Фаза 3.
- ◆ Игроки раскрывают карты под жетонами «Тайна» и выкладывают их со своей стороны под соответствующей картой гейши. Затем игроки считают свои карты предметов, разыгранные для каждой гейши, и **сравнивают** их количество:  
 Если с одной стороны сыграно больше карт: Игрок с большим количеством карт получает благосклонность этой гейши. Сдвиньте жетон благосклонности в сторону завоевавшего эту честь игрока.  
 Если карт поровну или не сыграно карт ни с одной стороны: Не сдвигайте жетон благосклонности.
- ◆ После подсчёта игроки определяют, благосклонность скольких гейш им удалось завоевать, а затем суммируют очки обаяния этих гейш. Если хотя бы один игрок завоевал благосклонность 4 гейш или 11 очков обаяния, игра немедленно заканчивается (см. раздел Конец игры).
- ◆ Если никто из игроков не победил, то выполните следующее:
  - Соберите **ВСЕ** карты предметов, включая отложенную в начале раунда, замешайте их в одну колоду и положите рядом.
  - Жетоны благосклонности остаются на месте, **не сдвигайте** их обратно в центр карт гейш.
  - Переверните все жетоны действий лицом вверх.
  - Второй игрок становится первым.
  - Начните новый раунд.

## Конец игры

- ◆ Если игрок завоевал благосклонность 4 гейш или 11 (или больше) очков обаяния, игра немедленно заканчивается.
- ◆ Если только один игрок достиг цели игры, то он объявляется победителем.
- ◆ Если один игрок завоевал благосклонность 4 гейш, а второй – 11 очков обаяния, то побеждает игрок с 11-ю очками обаяния.



Пример: Верхний игрок получил благосклонность трёх гейш с суммой в 8 очков обаяния. Нижний игрок получил благосклонность трёх гейш с суммой в 11 очков обаяния. Нижний игрок выполнил цель игры, поэтому игра немедленно заканчивается. Нижний игрок победил.

Designer: Kota Nakayama  
 Artist: Maisherty Chan  
 Producer: Wei-Min Ling  
 Original: COLON ARC  
 Translation: Wei-Min Ling  
 Proofreading: Smoox Chen



© 2016 EmperorS4 Technology Co. Ltd. All Rights Reserved.  
 16F-2, No.267, Sec. 2, Dunhua S. Rd., Da'an Dist., Taipei City 106, Taiwan (R.O.C.)  
 Tel: +886-2-2732-6972  
 Email: Boardgamelove@bgl.com.tw  
 Website: www.Boardgamelove.com.tw



Добро пожаловать на знаменитую улицу гейш – Ханамикоэ. Гейши – прекрасные чаровницы, которые годами оттачивают своё мастерство в искусстве, танце и артистизме. Вопреки распространённому мнению гейши прежде всего артистки, и они танцуют, поют и несут радость для всех.

В Ханамикоэ два игрока соревнуются за благосклонность семи самых очаровательных гейш. Игроки стараются собрать лучший реквизит для своих избранниц, чтобы они смогли поразить зрителей своим блистательным и непревзойдённым выступлением. С помощью продуманных, а иногда и смелых ходов вы сможете заподличить нужные предметы и избавиться от лишних. Сможете ли вы завоевать внимание прекрасных гейш?

## Компоненты

◆ 7 карт гейш



◆ 21 карта предметов



◆ 8 жетонов действий



◆ 7 жетонов благосклонности



## Цель игры

- ◆ Победа в Ханамикоэ достаётся тому, кто сумеет завоевать благосклонность 4 гейш или 11 очков обаяния.
- ◆ Каждый ход вы и ваш соперник выполняете действия, чтобы получить различные карты предметов. В конце раунда гейши благодарят поклонников. Каждая девушка благоволит тому игроку, который сумел собрать для неё больше нужных ей карт предметов, чем его соперник.
- ◆ Игра продолжается до тех пор, пока игрок не одержит победу в фазе подсчёта очков.

## Структура карт

◆ Карты гейш

- 1 Очки обаяния (равны количеству карт нужных гейше предметов)
- 2 Нужный гейше предмет



◆ Карты предметов

- 1 Очки обаяния (равны количеству карт нужных гейше предметов)
- 2 Нужный гейше предмет



## Подготовка к игре

1. Разложите перед игроками 7 карт гейш в ряд, как показано на примере ниже.
2. Положите по одному жетону благосклонности в центр каждой карты.
3. Все карты предметов замешайте в одну колоду и положите рядом.
4. Каждый игрок получает 4 жетона действий одного цвета и кладёт их перед собой цветной стороной вверх (эта сторона считается лицевой).
5. Самый младший игрок становится первым игроком.



## Ход игры

- ♦ Игра состоит из **раундов**. Каждый раунд состоит из трёх фаз, играемых последовательно:
  - ♦ Фаза 1: Раздача карт
  - ♦ Фаза 2: Действия игроков
  - ♦ Фаза 3: Подсчёт очков
- ♦ Если в фазе 3 хотя бы один из игроков добивается благосклонности 4 гейш или набирает 11 очков обаяния, то игра немедленно заканчивается. Если никто из игроков не достигает цели, то игра продолжается и наступает следующий раунд.

## Фаза 1: Раздача карт

- ♦ Первый игрок замешивает колоду карт предметов и случайным образом убирает из неё одну карту. В этом раунде эта карта не используется. Никто из игроков **не должен видеть** эту карту.
- ♦ Каждый игрок получает по 6 карт предметов. Карты на руках игроков держатся **взакрытую**.
- ♦ Оставшиеся карты предметов образуют «колоду предметов», которая кладётся в один ряд с картами гейш.

## Фаза 2: Действия игроков

- ♦ Начиная с первого игрока, соперники **по очереди делают по одному ходу** до тех пор, пока каждый из игроков не сделает **по 4 хода**.
- ♦ Каждый ход игрок **должен сначала взять карту** из колоды предметов, а затем **выполнить одно из доступных ему действий**.
- ♦ Когда игрок выполняет действие, он выбирает один из лежащих перед ним **лицом вверх** жетонов действий. Совершив выбранное действие, игрок переворачивает жетон действия и таким образом отмечает, что в этом раунде данное действие он больше выполнить не может.
- ♦ В Ханамикодзи можно выполнить 4 действия:



### 1. Тайна

- ♦ Выберите со своей руки 1 карту и положите её **лицом вниз** перед собой, отметив жетоном действия «Тайна». Эта карта будет раскрыта в фазе 3 и **будет участвовать** в подсчёте очков.
- ♦ Вы можете посмотреть эту карту в любой момент.



### 2. Запрет

- ♦ Выберите со своей руки 2 карты и положите их **лицом вниз** перед собой, отметив жетоном действия «Запрет». Эти карты **не будут участвовать** в подсчёте очков в этом раунде.
- ♦ Вы можете посмотреть эти карты в любой момент.



### 3. Подарок

- ♦ Выберите со своей руки 3 карты и положите их **лицом вверх** перед собой.
- ♦ Ваш соперник выбирает из них 1 карту и кладёт её со своей стороны под картой той **гейши, которой требуется этот предмет**. Затем вы разыгрываете оставшиеся 2 карты, выкладывая их со своей стороны под соответствующей картой гейши. Эти карты **будут участвовать** в подсчёте очков.



### 4. Борьба

- ♦ Выберите со своей руки 4 карты и положите их **лицом вверх** перед собой. Разделите эти карты на две стопки по две карты в каждой.
- ♦ Ваш соперник выбирает 1 из стопок и кладёт 2 карты со своей стороны под **соответствующей картой гейши**. Затем вы разыгрываете оставшиеся 2 карты, выкладывая их со своей стороны под **соответствующей картой гейши**. Эти карты **будут участвовать** в подсчёте очков.

